

# NIEDERSCHRIFT

über die 10. Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Twistetal  
am Freitag, 15. Dezember 2017, um 19.00 Uhr  
im DGH Elleringhausen

Beginn: 19.00 Uhr

Ende: 20.35 Uhr

**Anwesend:**

**Gemeindevertretung:**

Ralph Backhaus	Jörg Marpe
Albert Brand	Patrick Paul
Julia Büchsenschütz-Göbeler	Rolf Rauschkolb
Reinhard Deutschendorf	Willi Schwerin
Armin Emde	Christoph Tepel
Manfred Emde	Siegbert Wandrach
Marcel Fingerhut	Kai Wäscher
Heiko Griesel	Marc Wäscher
Rolf Jäger	Heinrich Wilhelmi
Günter Lindenborn	

**Gemeindevorstand:**

Bürgermeister	Stefan Dittmann
Erster Beigeordneter	Rolf Ledebuhr
Beigeordneter	Christoph Weishaupt
Beigeordneter	Otto Paul
Beigeordneter	Rüdiger Höhle
Beigeordneter	Michael Wandrach
Beigeordnete	Elke Fortak

**Schriftführer:**

Helmut Brücher

**weiterhin**

**anwesend:**

Kämmerer Gerd Isenberg  
Herr Schulten, WLZ  
13 Zuschauer

**es fehlen**

**entschuldigt:**

Gemeindevertreterin	Ilka Deutschendorf
Gemeindevertreter	Christoph Dietzel
Gemeindevertreter	Roelof Dingel
Gemeindevertreter	Hartmuth Schiller
Beigeordnete	Friederike Becker

Um 19.00 Uhr eröffnet der Vorsitzende der Gemeindevertretung Rolf Jäger die Sitzung. Er begrüßt den Bürgermeister, die Damen und Herren des Gemeindevorstandes und der Gemeindevertretung, die Ehrengäste, Herrn Schulten von der WLZ, den Schriftführer sowie die Zuschauer.

Er stellt die Beschlussfähigkeit fest und fragt, ob Einwände gegen die Einladung und die Tagesordnung vom 30.11.2017 bestehen.

Gegen Einladung und Tagesordnung werden keine Einwände erhoben.

## Tagesordnung:

### **Punkt 1: Mitteilungen des Gemeindevorstandes**

Bürgermeister Dittmann bedankt sich bei den Anwesenden für die Zusammenarbeit 2017 und wünscht allen einen guten Start in das Jahr 2018. Folgende Mitteilungen des Gemeindevorstandes gibt er bekannt:

- a) Das Land Hessen hat einen Investitionszuschuss in Höhe von 1.046.400,-- € als Ersatz für das Programm Hessenkasse für die Gemeinde angedacht.
- b) Der Förderbescheid des Regierungspräsidiums Kassel zum Rückbau des Wehres „Papiermühle“ im Park hinter dem Rathaus über 90.000,-- € ist eingegangen.
- c) Der Fördermittelbescheid aus GVFG-Mitteln für die Bahnhofstraße in Höhe von 122.700,-- € ist ebenfalls eingegangen.

### **Punkt 2: Straßenendausbau „Überm Dorfe“ in Twistetal-Berndorf**

Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig, den Ausbau des Baugebietes „Überm Dorfe“ in Twistetal-Berndorf auf Grundlage des vorliegenden Entwurfes des Ing.-Büros Gröticke durchzuführen.

Die Kosten in Höhe von rd. 350.000,-- € sind im Haushalt 2018 aufzunehmen.

### **Punkt 3: Dorferneuerung Grunddörfer;**

#### **hier: Umgestaltung des Umfeldes am DGH in Ober-Waroldern**

Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig die Umsetzung der Maßnahme „Umgestaltung des Dorfplatz am DGH Ober-Waroldern“ im Rahmen der Dorferneuerung Grunddörfer.

Die Mittel in Höhe von 72.000,-- € inkl. MwSt. sind im Haushalt 2018 zur Verfügung zu stellen.

### **Punkt 4: Antrag des SV 60 Gembeck vom 01.11.2016 und 01.10.2017 zum Bau einer Flutlichtanlage auf dem Sportplatz Gembeck**

Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig, eine Kostenbeteiligung als Zuschuss zum Bau der Flutlichtanlage auf dem Sportplatz Gembeck in Höhe von 25.000,-- € im Investitionsplan für das Jahr 2018 zur Verfügung zu stellen.

### **Punkt 5: Antrag des TSV 1908 Berndorf e.V. vom 06.02.2017 zur Sanierung des Umkleideanbaues MZH Berndorf**

Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig bei einer Enthaltung, dem Antrag des TSV 1908 Berndorf stattzugeben und eine Sanierung der Duschräume in der MZH Berndorf mit Unterstützung durch Eigenleistung vorzunehmen.

Die Mittel für die Sanierung in Höhe von ca. 40.000,-- € sind im Haushalt 2018 vorzusehen.

Vor der Vergabe der Mittel ist ein entsprechender Nutzungsvertrag mit dem TSV 08 Berndorf über die Rechte und Pflichten der zukünftigen Nutzung des sanierten Umkleideanbaues abzuschließen.

**Punkt 6: Haushaltssatzung 2018 mit Haushaltsplan,**

- a) Beratung Haushalts-Anträge und Beschlussfassung**
- b) Haushaltssatzung mit Haushaltsplan**
- c) Investitionsplan**
- d) Finanzplan**
- e) Vorbericht**
- f) Übersicht über den Stand der Schulden und Rücklagen**
- g) Stellenplan**

Bevor über die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan abgestimmt wird, werden von den Fraktionen SPD und FWG noch Anträge zum Haushaltsplan eingereicht:

- a) Die SPD-Fraktion stellt den Antrag, zur Sanierung des Toilettentraktes im Freibad Twiste den Haushaltsansatz um 20.000,-- € auf 22.400,-- € unter der Kostenstelle 08.424.0.02 - Freibad Twiste - zu erhöhen.

Der Vorsitzende der Gemeindevertretung Rolf Jäger lässt über den Antrag abstimmen.

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

- b) Die FWG-Fraktion stellt den Antrag, die Mittel zur Gewässerpflege von 5.000,-- € auf 15.000,-- € zu erhöhen.

Der Vorsitzende der Gemeindevertretung Rolf Jäger lässt über den Antrag abstimmen.

Dem Antrag wird mit 13 Ja-Stimmen gegen 4 Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen stattgegeben.

- c) Die SPD-Fraktion stellt den Antrag, im Bereich des gemeindlichen Bauhofes eine weitere Stelle mit TVöD-Entgeltgruppe 5 zum 01.07.2018 zu schaffen.

Der Vorsitzende der Gemeindevertretung Rolf Jäger lässt über den Antrag abstimmen.

Dem Antrag wird mit 7 Ja-Stimmen gegen 7 Nein-Stimmen bei 5 Enthaltungen nicht stattgegeben.

- d) Die SPD-Fraktion stellt den Antrag, von den bisher ca. 120.000,-- € Rücklagen bei Müll den Einwohnergleichwert neu zu berechnen und die Rücklage um 80.000,-- € zu reduzieren.

Der Vorsitzende der Gemeindevertretung Rolf Jäger lässt über den Antrag abstimmen.

Der Antrag wird mit 8 Ja-Stimmen gegen 11 Nein-Stimmen abgelehnt.

Anschließend lässt der Vorsitzende der Gemeindevertretung Rolf Jäger über die Haushaltssatzung 2018 mit Haushaltsplan einzeln abstimmen:

- a) Beratung, Haushalts-Anträge und Beschlussfassung: einstimmig bei einer Enthaltung
- b) Haushaltssatzung mit Haushaltsplan: einstimmig bei einer Enthaltung
- c) Investitionsplan: einstimmig bei einer Enthaltung
- d) Finanzplan: einstimmig bei einer Enthaltung
- e) Die Gemeindevertretung nimmt den Vorbericht zur Kenntnis.
- f) Übersicht über den Stand der Schulden und Rücklagen: einstimmig bei einer Enthaltung
- g) Stellenplan: 12 Ja-Stimmen gegen 2 Nein-Stimmen bei 5 Enthaltungen.

Anschließend lässt der Vorsitzende der Gemeindevertretung Rolf Jäger über die gesamte Haushaltssatzung mit Haushaltsplan abstimmen:

Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig die vorliegende Haushaltssatzung mit Haushaltsplan 2018 mit Investitionsplan, Stellenplan und allen Anlagen.

## **Punkt 7: Verschiedenes**

Gemeindevertreter Patrick Paul erkundigt sich nach dem Sachstand „Baumaßnahme an der MZH Mühlhausen“.

Hierzu teilt Bürgermeister Dittmann mit, dass die Arbeiten im Zeitplan liegen. Das Dach ist mittlerweile dicht; zurzeit werden die Elektroarbeiten ausgeführt. Zum Ausgleich des Bodens wurde eine Asphaltschicht aufgezogen.

Im Anschluss an die Sitzung werden der Erste Beigeordnete Rolf Ledebuhr und der frühere Vorsitzende der Gemeindevertretung Thomas Deuerling mit dem Ehrenbrief des Landes Hessen ausgezeichnet.

Rolf Ledebuhr war von 1989 - 2006 Mitglied des Ortsbeirates Ober-Waroldern und von 1993 - 2006 Ortsvorsteher. Der Gemeindevertretung der Gemeinde Twistetal gehörte er von 1997 - 2006 an. Seit 2006 ist er Beigeordneter und seit 2016 Erster Beigeordneter. Die Goldene Ehrennadel der Gemeinde Twistetal erhielt Herr Ledebuhr am 18.12.2006.

Thomas Deuerling gehörte der Gemeindevertretung der Gemeinde Twistetal von 1993 - 2016 an, von 2006 - 2016 war er deren Vorsitzender. Nach seinem Ausscheiden aus der Gemeindevertretung wurden ihm die Ehrenbezeichnung „Gemeindeältester“ und die Goldene Ehrennadel der Gemeinde Twistetal verliehen.

Der Vorsitzende der Gemeindevertretung Rolf Jäger sowie Bürgermeister Dittmann gratulieren zu der Ehrung.

Der Vorsitzende der Gemeindevertretung Rolf Jäger nutzt die Gelegenheit für einen Rückblick auf das fast vergangene Jahr 2017. Er dankt allen Anwesenden, der Gemeindevertretung, dem Gemeindevorstand und der Gemeindeverwaltung für die gute und konstruktive Zusammenarbeit. Er spricht die Entwicklung in Deutschland, in Europa und in den Krisenherden der Welt an. Weiterhin verweist er auf die Basis der Demokratie und die kleinste Einheit: die Gemeindepolitik. Hier hat sich gezeigt, dass auch auf kleinster Ebene eine gute politische Zusammenarbeit wichtig ist.

Er wünscht allen Anwesenden ein frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2018 alles Gute.

Um 20.35 Uhr schließt er die Sitzung. Er bedankt sich bei den Anwesenden für die Mitarbeit und lädt im Anschluss an die Sitzung zu einem gemeinsamen Imbiss ein.

Der Vorsitzende  
der Gemeindevertretung

Schriftführer

Rolf Jäger

### **Verteiler:**

Gemeindevertretung	(23)
Gemeindevorstand	( 8)
Verwaltung	( 1)